Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 16 (1907)

Heft: 3

Anhang: Beilage zu No. 3 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 3 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Beilage zu No. 3 der Schweizer Hotel-Revue. 19. Januar / Janvier 1907. Supplément au No. 3 de la Revue Suisse des Hôtels.

Un système de calomnies.

(Correspondance.)

La „Revue suisse des Hôtels“ s'est élevée déjà plusieurs fois contre les calomnies qu'une concurrence sans scrupule et envieuse répand contre la Suisse, dans les journaux de l'étranger. Mais cette défense, quelque chaleureuse qu'elle soit, n'arrive pas au résultat voulu, parce que les rectifications et les réfutations ne sont pas lues par les lecteurs du journal qui a calomnié. Ces journaux se gardent bien de publier spontanément les réclamations les plus fondées ou les démentis les plus catégoriques.

Il serait bien plus important de forcer la presse qui publie des nouvelles fausses et pouvant faire du tort à notre industrie, à insérer nos réfutations, dans le journal qui les a répandues, que de se borner à défendre brillamment notre cause dans les journaux du pays. C'est l'impunité dont jouissent Messieurs les journalistes étrangers, qui les encourage à continuer leurs attaques calomnieuses. Cet état de choses ne s'améliorera pas du jour au lendemain et pas d'un coup, mais tout le monde est d'accord qu'il ne peut plus durer.

En général, les Suisses ont l'habitude d'ignorer fièrement les insultes et les assertions fausses des concurrents de l'étranger et ils ont grandement tort. Les hôteliers, chacun en particulier, leurs Sociétés restreintes peuvent en user ainsi, tant qu'ils n'ont pas été attaqués personnellement ou directement, car on ne peut leur en vouloir de craindre les procès avec les premiers-venus. Il en est autrement pour les hôteliers comme représentants de leur profession. En cette qualité, ils ne doivent pas se contenter de hausser les épaules devant la polémique de ruisseau d'une concurrence envieuse. Ils doivent montrer au monde, au contraire, qu'ils ont bec et ongles pour se défendre et qu'on ne les attaquera pas impunément, dans les journaux du jour. Car même les accusations les plus insensées trouvent créance, quand elles sont lancées contre tout un pays ou contre toute une partie de sa population, sans que jamais il se trouve quelqu'un, qui remette les choses au point. L'adversaire devient toujours plus hardi, quand il se sent soutenu par la crédulité de ses lecteurs. Ceux qui ont lutté contre ces calomnies en savent un mot.

Nous ne voulons pas dire par là, qu'il faille traduire en justire chaque petit gratte-papier qui dépense son vocabulaire d'injures et son énergie de calomniateur (à la „John Bull“) dans les journaux de l'étranger. Mais il y a assez de cas, où des journaux qui jouissent de la considération de leurs compatriotes et qui ont de l'influence dans leur pays n'ont pas honte de mettre en circulation des nouvelles fausses et calomnieuses. Il ne faut pas craindre de remettre à leur place ces grands maîtres du journalisme, quelque peu agréable que puisse être cette opération. Il faut souvent avoir recours aux tribunaux, il est vrai, mais quelquefois il suffit de démontrer formellement au calomiateur qu'il en a menti pour lui fermer la bouche plus efficacement et d'une manière moins coûteuse que par la voie des tribunaux.

Je ne vous donnerai qu'un exemple pour montrer de quelle manière il faudrait procéder pour se défendre de ces adversaires peu scrupuleux C'est une affaire reconnue que, la presse française et en particulier la presse parisienne est la presse la moins scrupuleuse dans le choix de ses moyens pour trouver des nouvelles à sensations, dont ses lecteurs sont si friands. C'est elle qui a mis en circulation la légende de Weinfelden (condamnation d'un enfant de trois ans à l'emprisonnement), celle de Begnins (l'emmurement d'une pauvre idiote) et le récit exagéré des cas de lèpre en Valais. Le „Matin“ a même eu l'impudence de donner la vue d'un hôtel de la région comme vue de la léproserie.

Des exagérations aussi grossières, que celles que l'on trouve aussi dans la presse anglaise, ainsi qu'en Bavière et dans le Tyrol se condamnent d'elles-mêmes, aux yeux des lecteurs qui sont de bonne foi. Mais cela ne nous dégage pas du devoir de combattre ces élucubrations. Comment procéder dans un cas de ce genre? Il aurait fallu traduire en justice le grand journal en question, mais à Paris même et non seulement son correspondant à Genève comme celà s'est fait dans l'affaire de Begnins.*) C'est la rédaction du journal qui aurait dû être rendue responsable; une condamnation du journal aurait effrayé beaucoup de ses collègues qui sont toujours prêts à forger des nouvelles à sensations ou à discréditer la Suisse. Le „Matin“ aurait dû être forcé à rétracter ses calomnies et ses exagérations. Les autorités communales de Weinfelden et de Begnins auraient dû se porter partie civile ainsi que le gouvernement du canton du Valais avec l'aide des différentes corporations et des particuliers intéressés. Il faudrait aussi une Ligue pour défendre la Suisse de ces attaques imméritées.

Tout cela ne suffirait pas. *Toute la presse suisse* devrait communiquer à ses lecteurs ce qui s'est fait pour la défense du pays, et malgré toute l'indignation que ces calomnies provoquent, il faudrait qu'elle le fasse d'une manière absolument digne et exempte de passion. Cela ouvrirait les yeux aux lecteurs des journaux étrangers et leur ferait comprendre quelle foi il faut apporter aux nouvelles qui n'ont d'autre but que de discréditer notre pays.

Dans un sentiment de fausse fierté, la Suisse s'est laissé insulter par des feuilles inconnues sans se défendre. Tant que les grands journaux ne s'en mêlaient pas, cela pouvait encore aller quoiqu'on eut mieux fait de se défendre. Mais aujourd'hui que le „Matin“ et d'autres journaux de son envergure nous attaquent, la Suisse a le devoir de se défendre. Gœthe ne dit-il pas: „Si tu veux qu'on t'honore, il faut savoir te défendre.“ *T. G.*

*) Un procès de la part des autorités de Weinfelden n'aurait probablement pas atteint le but non plus.

Le Pantalon.

(Histoire vraie.)

Sept heures du soir; une bise âpre siffle dans les rues, bleuissant les nez et les oreilles; les passants hâtent le pas, emmitouflés.

Devant le Grand-Hôtel, un fiacre s'arrête: un monsieur descend, règle l'automédon, et entre rapidement sous la voûte. Il est vêtu d'un immense pardessus, étroitement boutonné et qui lui tombe jusqu'aux pieds. Au bureau, il demande une bonne chambre, donne son nom, paye d'avance et suit le valet, chargé de le guider. Il pénètre dans la pièce, jette un coup d'œil et parait satisfait de sa demeure passagère.

Le garçon s'enquiert:

— Monsieur a-t-il des ordres à donner?

— Oui, je me sens fatigué et ne descendrai pas à la salle à manger; je vais me coucher et vous me servirez, je vous prie, ici même.

Le menu une fois commandé, un fort succulent menu, ma foi, bien fait pour remettre sur pied un homme fatigué, le garçon disparait.

Quand, un quart d'heure après, celui-ci entre à nouveau dans la pièce, le client est couché: ses vêtements sont négligemment étalés sur un fauteuil, que recouvre à demi l'énorme pelisse.

Le dîner est absorbé de fort bon appétit, puis, confortablement étendu dans son lit, le gentleman prend un livre au hasard, en parcourt quelques pages et s'endort.

Le lendemain, vers neuf heures du matin, le voyageur s'éveille doucement, s'étire quelque peu, et sonne.

— Une tasse de chocolat, s'il vous plait, commande-t-il, avec des toasts n'est-ce pas? de nombreux toasts.

— Bien monsieur.

Quelques minutes après la tasse est là, fumante, crémeuse, à côté d'une pile de rôties.

Exquis ces toasts, fait le voyageur au garçon qui vient le débarrasser. Maintenant, passez-moi mes vêtements, je vous prie, je vais m'habiller.

— Parfaitement, monsieur.

Le garçon met la pelisse sur un autre fauteuil, puis il prend successivement la jaquette, le gilet, les bretelles, la chemise, le caleçon, les chaussettes . . .

— Mais . . . je ne vois pas le pantalon de Monsieur . . .

— Il est avec le reste . . . ou peut-être est-il tombé derrière le fauteuil . . .

Le domestique pousse le fauteuil, regarde à droite, à gauche, se baisse.

— Je ne le vois pas.

— Vous cherchez mal, mon ami; je vous dis que lorsque je me suis déshabillé, j'ai mis tous mes vêtements sur ce fauteuil: ne l'avez-vous pas pris avec la pelisse? Voyez donc . . .

Retournée, visitée, la pelisse ne cache rien.

— Monsieur ne l'aurait pas donné à brosser.

— Mais non, sapristi; je me suis déshabillé rapidement hier soir, et j'ai tout mis à cette place; depuis, je n'ai pas bougé de mon lit, ni vu personne que vous.

De nouveau le garçon cherche: derrière les fauteuils, les chaises, la table, le lit; indiscutablement le pantalon manque à l'appel.

— Pour le coup, c'est trop fort, fait le voyageur à la fin impatienté; vous ne savez pas chercher!

Il saute du lit et cherche à son tour, sans plus de succès. Le domestique, hébété ne bouge pas.

— C'est insensé, nom d'un tonnerre! Je n'ai jamais vu ça; mon pantalon ne s'est pas envolé, tout de même!

Les deux hommes cherchent encore. Toujours rien.

— Allez me chercher le gérant!

Le gérant se présente.

— Monsieur, fait le voyageur, j'ai mis hier soir mon pantalon, avec tous mes autres vêtements, sur le fauteuil que vous voyez là. Je n'ai pas quitté la chambre depuis; ce matin je veux m'habiller . . . mon pantalon a disparu! Pouvez-vous m'expliquer comment?

— Avez-vous bien cherché partout?

— Nous avons cherché tous les deux. Vous pouvez recommencer, si le cœur vous en dit, mais pas longtemps, parce que j'ai à sortir, que mon pantalon n'est pas là et qu'il m'en faut un!

— Je suis désolé, Monsieur, croyez-le, de cette disparition extraordinaire; je n'y comprends rien, absolument rien . . . C'est la première fois que je vois pareille aventure. Mais êtes-vous bien sûr . . . ?

Sûr . . . sûr de qoi? Vous ne supposez pas que je sois venu ici sans pantalon, je pense?

— Oh! monsieur! . . . mais je ne m'explique pas, vraiment . . .; enfin, monsieur, c'est entendu; on va courir chez un tailleur voisin, et vous rapporter quelques pantalons à choisir et à essayer . . .

— Et puis, ce n'est pas tout; dans la poche de ce vêtement se trouvait mon porte-monnaie; heureusement qu'il n'y avait pas beaucoup d'argent; mais enfin il contenait encore trois cents et quelques francs.

Le gérant fait la grimace.

— Oui, et sauf, peut-être, le peu de menue monnaie qui doit se trouver dans le gousset de mon gilet, je n'ai absolument rien.

Le gérant s'incline.

— Nous sommes évidemment en faute, monsieur, nous vous rembourserons.

Un quart d'heure après, un tailleur est là; le voyageur choisit le pantalon qui lui convient le mieux, s'habille, passe à la caisse, touche les trois cents francs, et reçoit les excuses du directeur de l'hôtel. . . . . .

Or, on a su depuis que cet homme était venu . . . sans pantalon et rééditait le plus souvent qu'il pouvait cette façon d'escroquer ses contemporains. *Will.*

Spanische Eisenbahnen.

Ein schwedischer Berichterstatter, der sich auf einer Reise durch Spanien befindet, sendet seinem Blatt folgende launige, von Dr. W. A. Christiani für die „Strassburger Post“ übersetzte Plauderei:

Ich kann mir das Vergnügen nicht versagen, einige warme und herzlich gemeinte Worte über die spanischen Eisenbahnen zu sagen.

„Wenn du Schnellzüge wahrhaft schätzen lernen willst,“ sagte einmal ein alter Freund zu mir,“ so musst du nach Spanien reisen.“ Ich bin seinem Rate gefolgt. Er hatte ganz recht.

Jetzt gibt es nicht mehr viel in diesem Planetensystem, was ich höher schätze, als Schnellzüge, denn Schnellzüge gibt es in Spanien nicht. Der liebe, alte Freund! Ich sehne mich sehr danach, ihn ohne Zeugen wieder zu sehen. Dann wird er eine Zeit lang jedenfalls keinem Schnellzug gleichen.

Die spanischen Eisenbahningenieure müssen auf die eine oder andere Weise das Pech gehabt haben, die Begriffe Lokomotive und Lokomobil zu verwechseln. Das Resultat war eine Missgeburt, das unseren Dampfwalzen wohl am ähnlichsten sein würde. Und diese armen, keuchenden, atemlosen Ungeheuer, denen es so schwer fällt, sich auf eigene Hand durchzuschlagen, müssen eine ganze Reihe von Wagen hinter sich herschleppen. Ja, auf abschüssigen Stellen geht das wohl an, da schiessen sie sogar davon, aber bei Steigungen sitzt man ängstlich da und seufzt: „Kommen wir diesen kleinen Höcker hinauf, so soll San Ildefonso ein paar ordentliche Wachskerzen kriegen.“

Nun, San Ildefonso bekommt meistenteils seine Wachslichter, denn gewöhnlich geht es, obwohl mit entsetzlicher Langsamkeit. Die Schweine, die auf dem Bahndamm wühlen, haben die Gewohnheit, aufzupassen, wenn ein Zug vorbei geht, um sich eine Gratis-Abschabung zu verschaffen. Die klugen Tiere schaben sich niemals selbst, sie lassen sich vom Zuge schaben. Es ist ein recht eigentümliches Schauspiel, aber man bekommt es bald satt, denn es verlangsamt die Reise noch mehr. Vorwärts geht es indessen. Aber das liegt wohl daran, dass die spanischen Stationen so nahe bei einander liegen. Es wird behauptet, dass man zwischen ihnen spucken kann, es soll natürlich heissen: von der einen bis zur andern. Und bei der Virtuosität der Spanier in diesem edlen Sport halte ich dies nicht für unglaublich. Aber vermittels dieser ebenso einfachen wie schnellen Beförderungsart kann man nicht mehr als höchstens einige individuelle und originelle Bazillen befördern, man selbst folgt gemächlich mit dem Zuge, wenn man es nicht sehr eilig hat, denn dann läuft man. Es ist jedenfalls gut, sage ich, dass die Stationen so dicht bei einander liegen, denn die Lokomotive strebt dem Zuge nicht lange voraus. Sobald sie an eine Station herangekrochen ist, fällt sie in Ohnmacht. Und es kostet eine ganz hübsche Zeit, ihr wieder Leben einzupumpen.

Während dieser Zeit können die Reisenden sich auf eigene Hand amüsieren. Ist man Spanier, so trinkt man wahrscheinlich einen Schnaps. Es gibt nicht eine einzige, wenn auch noch so elende Haltestelle, wo kein Branntwein verkauft wird. Glückliches Land! Ist man ein unerfahrener Ausländer, so kann es vorkommen, dass man naiv genug ist, vorauszugehen, sich hinzustellen und auf die Lokomotive zu schimpfen. Aber das ermuntert sie nicht. Sie ist nicht so konstruiert. Stockholmer und ich können ja statt dessen einen schnellen Ueberblick über die Wagenklassen zu gewinnen suchen. Drei Klassen natürlich. In der ersten Klasse reisen Engländer, spanische Granden und Stierfechter; in der zweiten Klasse fahren die Vagabunden und ich; in der dritten Klasse fahren nur Vagabunden. Der Mittelstand reist nie. Der ist in seiner Heimat festgewachsen. Wenn wir für einen Augenblick von meiner Wenigkeit abzusehen versuchen, so gibt es also eigentlich keinen Unterschied zwischen der zweiten und dritten Klasse, keinen andern als dass die Flöhe in der zweiten zahlreicher sind, da diese Klasse gepolsterte Sitzkissen hat und die Flöhe es lieben, weich zu sitzen. Aber der Schaffner rutt: „Die Herren Reisenden einsteigen!“

Nun wird es Zeit, in die Bahnhofwirtschaft zu gehen, und ein Frühstück zn nehmen . . . Um alles in der Welt, es eilt nicht! Nehmen Sie noch etwas von dem marinierten Fisch hier! Oder wollen Sie vielleicht noch ein halbes Dutzend Schnecken? . . . Stecken Sie um Himmelswillen keinen Knochen in den Hals! Es ist noch viel Zeit!

— Aber der Zug pfeift . . . und er geht, er geht ja!

— Ja, was tut denn das? Kein Mensch hier in Spanien steigt ein, ehe der Zug gegangen ist. Schälen Sie ruhig Ihre Apfelsine, ich werde die Rechnung bezahlen! . . . Sehen Sie wohl, in ein paar Schritten sind wir beim Zuge . . . Bitte, steigen Sie ein! . . . Nein, bitte, Sie zuerst! . . . O, ich bitte! . . .

Und wir klettern gemächlich in unser Abteil, schliessen die Tür hinter uns und nehmen unsere Plätze ein, während der Zug langsam davon trottet nach einem weiteren Ohnmachtsplatz. Ja, der Zug läuft einem nicht davon. Ich kenne indessen einen Mann, der nicht eher in seinen Zug hineinkam, als auf der nächsten Station, aber der Mann war feist und ein wenig hinkend.

Nein, die spanischen Züge laufen einem nicht davon. Sonst sind sie sehr launenhaft. Einige gehen nur jeden zweiten Tag, andere nur einmal in der Woche und manche gingen vorgestern zum letzten Mal. Es ist sehr ärgerlich, wenn man mit seinem Koffer und seinem kleinen Handgepäck kommt und mit einem Zuge zu fahren beabsichtigt, der vorgestern zum letzten Male gegangen ist.

Solchen Dingen muss man sich eben unterwerfen, wenn man in Spanien reist. Doch, es gibt wohl einen Fahrplan? Ja, den gibt es freilich! Der Fahrplan ist das beste Witzblatt Spaniens. Fasst man ihn auf diese Weise auf, so hat man Freude und Spass an ihm, aber nimmt man ihn ernst, so vermehrt er die Magensäure. Da stehen Züge angeführt, die gehen und gegangen sind und möglicherweise hätten gehen können. Und die Zeiten des Fahrplans und des Zuges sind vollständig unabhängig von einander. Die Freiheit ist eine vollständige. Der Zug hat seine eigenen originellen Zeiten. Das ist vortrefflich, denn es ist so abwechslungsreich. Wenn man denselben Weg auch tagaus tagein viele Monate lang reist, so kommt man jeden Tag zu einer völlig neuen und ungeahnten Zeit an. Die erste Zeit richtete ich mich hier nach dem Fahrplan und wurde nervös und ungemütlich, weil der Zug es nicht ebenfalls tat, aber jetzt nehme ich die Sache, wie sie genommen werden muss, und blättere mit einem freundlichen Lächeln im Kursbuch, falte dann meine Hände und überlasse mich dem Schicksal und lehne mein Lockenhaupt gegen die Achsel meines Gendarmen — Gendarmen fahren in jedem Zug mit, um die Vagabunden in Ordnung zu halten, und ich sitze immer im Abteil für die Gendarmen, denn es ist so sicher — und träume vom Kurierzuge zwischen Malmö und Stockholm.

Alle spanischen Eisenbahnen befinden sich in den Händen von Privatgesellschaften. Und das ist sehr gut. Denn dank der Konkurrenz ist der Stillstand nur ein zeitweiliger. Wenn die Regierung die Eisenbahnen in ihrer Hand hätte, so würde er chronisch sein. Aber diese Konkurrenz der Privatgesellschaften geht komischerweise hauptsächlich darauf aus, jedem Verkehr mit den andern Gesellschaften auszuweichen. Die eine Gesellschaft hat z. B. ihre Endstation auf demselben Platz, wo eine andere Gesellschaft ihre Abgangsstation hat. Nun, der Zug der ersten Gesellschaft unterdrückt seinen wilden Eifer auf der letzten Strecke, um nicht durch einen unglücklichen Zufall anzukommen, ehe der andere Zug abgegangen ist. Und der Zug der anderen Gesellschaft rast seinerseits davon, sodass die Dampfstirn glüht, um rechtzeitig zu entkommen. Aber bei der nächsten Haltestelle liegt er auch lange, lange da und schnappt nach Luft.

Einen Vorteil haben die spanischen Eisenbahnen: die Fahrpreise sind billig. Ja, das versteht sich, eigentlich müsste man noch eine Vergütung erhalten!

Kleine Chronik.

Uri. Die Konzession für die Zahnradbahn Treib-Seelisberg wurde um 2 Jahre verlängert.

Lausanne. Die Direktion des Hotel du Grand Pont hat mit 1. Januar Herr E. Russenberger von Herisau übernommen.

Basel. Das Hotel National ist aus dem Besitz des Herrn J. Weidmann käuflich in denjenigen des Herrn Paul Otto, Besitzer des Hotel Victoria, übergegangen, mit Antritt auf 1. März. Wegen

Verschmelzung der beiden Geschäfte sind bereits umfassende bauliche Veränderungen in Angriff genommen worden. Die Bettenzahl wird 160 betragen, auch sind mehrere Appartements mit Bäder vorgesehen.

Höllochgesellschaft und Pragelbahnprojekt. Die auch in die „Hotel-Revue" (No. 1 1907) übergegangene Meldung, die Hölloch-Gesellschaft beabsichtige den Bau einer Pragelbahn, wird dementiert. Diese Gesellschaft beschäftigte sich mit der Herrichtung ihrer Höhlen, aber dem Plan einer Pragelbahn steht sie vollständig fern. Dagegen beschäftigt sie sich schon lange mit dem Plan einer Strassenbahn von Brunnen ins Muottatal, um für den Besuch der Grotten ein genügendes Verkehrsmittel zu schaffen.

Lugano. Von zuverlässiger Seite wird uns mitgeteilt, dass die im „Bund" erschienene Notiz betr. den Kauf von Terrain seitens der Besitzer des Park Hotel, Ehret & Co., vom Besitzer des Regina Hotel, Herrn Fanciola, nicht ganz richtig ist. Was in den letzten Tagen in dieser Angelegenheit geschehen ist, kann folgendermassen zusammengefasst werden: Auf Anregung der Herren Zähringer und Fanciola hat sich eine wegleitende Gesellschaft gebildet, um den Kursaal auf einem Teile des Gartens des Regina-Hotel zu bauen. Die Erstellung des Kursaales wird schon lange gewünscht und nach besagter Uebereinkunft ist sie beinahe gesichert.

Unlauterer Wettbewerb. In der in Paris erscheinenden Zeitschrift *The Universal Tourist*, wird für ein neues Buchhaltungssystem, dass Herrn G. Guida, Direktor des Hotel du Louvre in Marseille zum Erfinder hat, im redaktionellen Teil die Trommel gerührt und es schliesst der betr. Artikel wie folgt:

„Diese neue Methode hat gewissen Schweizer „Hoteliers derart imponiert, dass sie vom Beginn „des nächsten Schuljahres an dem Buchhaltungs-„kurs in der Hotelfachschule in Lausanne als „Grundlage dienen wird."

Es ist uns nicht bekannt, ob dieser Passus mit Wissen des Herrn Guida in die Presse gelangt ist, jedenfalls aber können wir hier die Erklärung abgeben, dass an obiger Behauptung kein wahres Wort ist und sie lediglich dazu dient, der Methode Guida Käufer zuzuführen; also unlauterer Wettbewerb.

Wirtschaftsgesetz des Kantons Luzern. Der Hotelier- und Wirteverein des Kantons Luzern hat an den Regierungsrat zuhanden des Grossen Rates den Entwurf zu einem neuen kantonalen Wirtschaftsgesetz eingereicht mit dem Gesuch, den darin geäusserten Wünschen Rechnung zu tragen, demjenigen Stande, der die meisten Abgaben leistet, Schutz angedeihen zu lassen durch strengere Handhabung bereits bestehender Gesetze oder Verordnungen, eventuell durch neue Verordnungen bestehende Miss- und Uebelstände beseitigen zu lassen. Eine einschlägige Motion betr. Revision des Wirtschaftsgesetzes ist beim Grossen Rate anhängig.

Hotelbrand. Am 10. Januar, nachmittags, ist das zwischen Appenzell und Gonten gelegene Gontenbad abgebrannt. Das Feuer brach nachmittags 1/2 5 Uhr im obern Stockwerk des Hotels in der Nähe eines Kamins aus und griff mit rasender Schnelligkeit um sich, sodass in kurzer Zeit das ganze Gebäude mit sämtlichem Mobiliar, auch demjenigen des Pächters, ein Raub der Flammen wurde. Dagegen konnten die beiden Dependenzen, die nicht bewohnt sind, und die Oekonomiegebäude, dank der Windstille und einer dichten Schneeschicht, die auf den Dächern lag, gerettet werden. Mobiliar und Gebäude waren verichert. Man schreibt den Brand einem Kamindefekt zu. Das Mobiliar des Kurhauses steht bei der Schweiz. Mobiliarversicherungsgesellschaft in Bern mit 50,000 Fr., die Gebäulichkeiten sind beim „Phönix" in Paris zu 131,000 Fr. versichert, d. h. nur die abgebrannten.

Hotelgründungen. Vor uns liegt der Prospekt für die Gründung eines Hotels (A.-G.) an einem Fremdenplatz am Lago Maggiore. Wir greifen an Zahlen heraus:

Ankauf des Bauplatzes und Errichtung von Terrassen	Fr. 330,000
Bau des Hotels für 165 Betten und 33 Badzimmer	„ 410,000
Möblierung	„ 150,000
Diverses (Zinsen etc.)	„ 110,000
Total	Fr. 1,000,000

Die Rentabilitätsberechnung fusst auf „160 Tage mit 140 Personen besetztem Haus" und es wird damit, bei einem Tageskonsum von 14 Fr. pro Kopf eine Dividende von 7 1/2 % herausgerechnet. Wenn dem Fachmann schon das Verhältnis der Bau- und Möblierungskosten zur Bettenzahl ein Kopfschütteln abringt, wie müssen ihn dann erst die „160 Tage volles Haus" verblüffen. Bei den Unterschriften des Prospektes figurieren auch zwei von Hoteliers.

Verkehrswesen.

Die Pilatusbahn hat im Jahre 1909 total 51,443 Personen befördert gegenüber 44,919 im Jahre 1905.

Frankfurt-Köln. Am 1. Mai wird auf der linksrheinischen Strecke Frankfurt-Köln ein neues Schnellzugspaar eingelegt. Der Zug Frankfurt-Köln erhält in Mainz Anschluss von einem ebenfalls neuen Schnellzug von Mannheim, der direkte Wagen Friedrichshafen-Köln führt.

Chemins de Fer Territet-Glion et Glion-Rochers de Naye. Les recettes du Chemin de Fer Glion-Rochers de Naye (funiculaire Territet-Glion non-compris) se sont montées en décembre 1906 à frs. 18,763 contre frs. 12,633 en décembre 1905. Le montant total du 1er janvier au 31 décembre 1906 est de frs. 309,576 contre frs. 272.225 en 1905. De son côté le funiculaire Territet-Glion a encaissé en décembre 1906 frs 9259 contre frs. 7287 en décembre 1905. Du 1er janvier au 31 décembre 1906 frs. 157.655 contre frs. 137,914 en 1905.

Briefe,

die nur für den Unterzeichneten bestimmt sind, beliebe man mit der Aufschrift „persönlich" zu versehen.

Otto Amsler,
Chef des Centralbureaus.

BUSSINGER & ZEHNLE

Mechanische Möbelfabrik BASEL

Mit bedeutend vergrössertem Betrieb.

Spezialität: Hotel-Einrichtungen.

Anerkannt beste Ausführung. 359

Ia Referenzen.

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg VON und NACH **LONDON** geht über 358

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.

Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.

Offizielle Vertretung: Albangraben 1, BASEL.

Hotel gesucht.

Kapitalkräftige, tüchtige Fachleute, die seit mehreren Jahren eines der grössten Restaurants der Stadt Basel mit bestem Erfolge betreiben, suchen **per Frühjahr oder Sommer 1907** ein gut eingerichtetes Hotel mit nachweisbarer Rendite (Jahresgeschäft an Fremdenplatz bevorzugt), **zu mieten.** Bei Konvenienz späterer Kauf nicht ausgeschlossen. (Ha 5616) 1713

Offerten sub **O 291 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

Konserven.

(A 2007 Z) **Spezialität in Bohnen.**

	1 Liter	1/2 Liter
Bohnen, extrafein (Haricots verts extrafein	Fr. 1.—	—.55
„ mittelfein (Haricots verts moyens)	„ —.70	—.40
„ grüne (Haricots verts, moyens II)	„ —.50	—.—
„ Schmalz (Haricots beurre)	„ —.50	—.—
„ wachsgrüne (Haricots d'asperges verte)	„ —.55	—.—
Brechbohnen	„ —.40	—.—
Birnen (blanches et rouges)	„ 1.—	—.—

Ab Frauenfeld in Kisten von 30, 40 und 50 Kilo-Dosen.
(Nur so langs Vorrat). Bei Bezug grösserer Quantitäten Extrapreise.

1701 **J. Schnetzer, Konserven-Fabrikation, Frauenfeld.**

A vendre

Hôtel-Pension Masson

à Montreux-Veytaux.

S'adresser à **Georges Masson, Montreux.** 483

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) **Gegründet 1859.**

Hotel-Direktor oder Kassierer-Stelle

sucht Schweizer, 40 Jahre alt, 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig. Energisch, mit langjähriger Praxis. Gegenwärtig Direktor eines erstklassigen Hotels in Mailand. Ia. Referenzen.

Offerten unter Chiffre **H 490 R** an die Exped. ds. Bl.

ZU VERKAUFEN:

1 Otis-Elevator

(hydraulich) nur 5 Jahre im Gebrauch, wegen Abbruch **äusserst billig zu verkaufen.**

Anfragen sind zu richten an das **Hotel Baur en ville, Zürich.** 486

Brevet Suisse.

Keine vorzeitige Abnützung

Reparaturen an den Gelenken ausgeschlossen.

Schwabenland's

Neue Hotel-Kupfer-Geschirre

mit patentiertem 354

Gelenk-Schutzring

sind allen anderen vorzuziehen.

Gebr. Schwabenland Zürich, Stampfenbachstr. 9—11.

MONTREUX EAU ALCALINE

(FL x 961) 2964

En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHATEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.

HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

355

Zu kaufen gesucht.

Von kapitalkräftigem, tüchtigem Fachmann wird Direktion oder Kauf eines nachweisbar rentablen Hotels gesucht. Platz sowie Rangordnung spielen keine Rolle sofern das Geschäft lebensfähig ist. Bei Kauf kann grosse Anzahlung und seriöse Garantien geboten werden, bei Direktion feine Zeugnisse und Referenzen erster Klasse.

Offerten unter Chiffre **H 351 R** an die Expedition ds. Bl.

Für **altes sehr gut gehendes Passanten- u. Touristenhotel** an bekanntem **Fremdenort** des Kantons **St. Gallen** sucht der jetzige Besitzer wegen vorgerückten Alters, zu seiner Entlastung **Beteiligung.** Jüngere Kraft, sei es **Direktor** oder **Chef** hätte Gelegenheit als (FA 5670) 1717

Commanditär

sich **sichere Existenz** zu gründen.

Offerten unter Chiffre **O. F. 106** an Orell Füssli, Annoncen. Zürich.

SPIEZ

Neubau mit mod. Komfort, 17 Zimmer, leicht einzurichten als

Passanten-Hotel

zu **verkaufen.** Ia. Lage. Günstige Gelegenheit. Anfragen zur Weiterbeförderung gefl. sogleich unter Chiffre **A 5662** an die Union-Reclame, Luzern. 1717

A vendre

pour circonstances de famille, à de bonnes conditions A Lx 115

Hôtel Pension de Corjon,

La Tine

Pays d'en Haut, sur la ligne Montreux-Oberland, entre Montbovon et Château d'Oex. Etablissement susceptible d'agrandissement. S'adr. sous **M. P. 579** à l'Union Reclame, Lausanne. 1719

Closet-Papiere

in Rollen und Paqueten

mit dazu passenden Haltern liefern zu allerüssersten Preisen

P. Gimmi & Cie., Papierhandlung, St. Gallen

2997 Telephon 1169 (F. 3'55 P.)

1711 **Seltene Gelegenheit!**

Ein hochfeines seidenes Ameublement so gut wie neu zur Hälfte des Ankaufspreises. (A. 5606)

Weinbergstrasse 85, Part., **Zürich IV.**

Abonnements

pour tous journaux

sans aucun frais, par simple carte postale à **„Alpa"**, Case postale, Lausanne. (A Lx 65) 1708

Grösste Auswahl

in allen Neuheiten

Tapeten

Lincrusta

Salubra und Tekko

Muster überallhin franco.

E. Müller-Meister

Gemüsebrücke, **Zürich.**

2998 (A 2013 Z)

Zu günstigen Bedingungen ist zu verkaufen kleineres gut eingerichtetes

Kurhaus

in der Nähe von Einsiedeln in klimatisch bevorzugtem Höhenkurort mit zirka 50 Betten. Preis Fr. 100,000.— bei Fr. 30,000.— Anzahlung. (F. A. 5656).

Nähere Auskunft über dieses wirklich vorteilhafte Angebot erhalten ernsthafte Reflektanten sub Chiffre **O. F. 96** durch Orell Füssli, Annoncen, Zürich. 1715.

Hotel-Pacht

Junger, kautionsfähiger Hotelier sucht auf nächstes Frühjahr ein

Hotel, Kurhaus oder Bad

in Stadt oder Kurort pachtweise zu übernehmen. Jahresgeschäft bevorzugt. **Später Kauf nicht ausgeschlossen.**

Offerten unter Chiffre **H 500 R** befördert die Exped. d. Bl.

Personal-Offerte.

Da unser Hotel auf mehrere Monate geschlossen wird, suchen wir Stellen für folgendes Personal:

1 Sekretär, deutsch, französisch und englisch.
1 Oberkellner, deutsch, französisch, englich und italienisch sprechend,
1 Rôtisseur und
1 Saucier beide mit besten Kenntnissen der Restaurationsküche,

Offerten bittet man zu richten an: **Hotel Baur en ville, A.-G., Zürich.** 485

Directeur,

actuellement à la tête d'un bon établissement, cherche place analogue, de préférence à l'année. Meilleurs certificats et références à disposition. Adresser les offres sous chiffre **H 510 R** à l'administration du Journal.

Zu mieten event. zu kaufen gesucht:

Hotel- und Fremdenpension.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 504 R** an die Expedition ds. Bl.

Achtung!

Eine gut erhaltene

Dampfmange

ist preiswert zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre **H 506 R** an die Exped. ds. Bl.

Eier! Eier!

Neueingerichteter, grösserer Geflügelhof sucht für die tägliche Eierproduktion einheimischer Hühner solide und konstante Abnehmer. Zusendung und Preis der Eier nach Uebereinkunft. **Für absolute Frische der Eier** wird jede Garantie übernommen. Offerten unter Chiffre **H 503 R** an die Expedition.

LUGANO.

Per sofort zu vermieten ein an dem Gotthardbahnhof gelegenes gut möbliertes kleines

Passantenhotel mit Pension.

Günstige Bedingungen. Offerten sub. Chiffre H 509 R an die Expedition ds. Bl.

Erfahrener, tüchtiger Kur- und Badearzt.

Erfahrener, tüchtiger Kur- und Badearzt, sprachenkundig, mit eigener Clientel, sucht auf kommende Saison passendes Engagement.

Offerten unter Chiffre **H 499 R** an die Exped. ds. Bl.

MAÎTRE D'HÔTEL.

On cherche pour un hôtel de tout premier ordre de la Suisse française, un maître d'hôtel, ayant jusqu'à présent rempli que des places de tout premier ordre, connaissant à fond la restauration, parlant couramment les 4 langues. Place à l'année. Entrée 1er juin.

Envoyer les offres avec copies de certificats et photographie à l'administration du journal, sous Chiffre **H 501 R.**

Maison fondée en 1796

Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 232

Marque des hôtels de premier ordre

DÉPOSÉ

Dépôt à Paris: **V. Pâder,** au Chalet Suisse, 41 rue des Petits Champs
Dépôt à Londres: **J. & R. McCracken,** 38 Queen Street City EC.
Dépôt à New-York: **Cusenier Company,** 110 Broad Street.

VELTLINER

GRUMELLO

LORENZ GREDIG & Cie

Veltlinerweinhandlung z. Kronenhof

PONTRESINA

348

R. GUT, Rathausquai 12, Zürich

Tapeten und Lincrusta

Grosse Auswahl in modernen Dessins. Billige Preise.

Hoher Rabatt für Hotelbesitzer.

1716 Muster umgehend franko. (A 2012 Z)

Ceylon Tee

2985 Marke „Böhringer" (R 5251)

von Fr. 3.—, Fr. 8.— per Kilo.

Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.

Muster auf Wunsch gratis und franko.

Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel

Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma

Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).

PACHT.

Wir beabsichtigen unser neu in Stand gesetztes Hotel-Restaurant (A 5604)

„zum Bären" in Basel

an anerkannt tüchtige und solvable Fachleute zu günstigen Bedingungen zu verpachten.

Nähere Auskunft mündlich oder schriftlich Freiestrasse 17. 1710

Aktiengesellschaft zum Bären, Basel (Schweiz).

Hotelkauf oder Beteiligung.

Bekannter u. tüchtiger Hotelier mit Fr. 200,000 Kapital, sucht in der Schweiz modernes, feines und renomiertes

Hotel I. Ranges

über 180 Betten, mit nachweisb. Rendite zu erwerben. Diskretion zugesagt und verlangt. Agenten verbeten. Offerten unter Chiffre H 5594 R an die Exp. d. Bl.

Hotel-Gerance

Hotelier, Anfangs 30.er Jahre, Besitzer eines erstklassigen Hauses in Algerien, dem eine sehr tüchtige Frau zur Seite steht, sucht Sommerengagement als **Direktor** oder sonstigen Vertrauensposten.

Offerten unter Chiffre **H 498 R** an die Exped. d. Bl.

WALD-RESTAURATION

In einer industriereichen Stadt im Ob.-Elsass eine mitten im Stadtwalde sich befindliche, sehr schön gelegen und gut besuchte **Restauration** samt Inventar **zu verkaufen**. Preis 50,000 Mark. Erforderliches Kapital Mk. 30,000.— Günstige Verkehrsverbindung. Aussichtsreiche Zukunft.

Offerten von Selbstreflektanten befördert unter Chiffre H 511 R det Expedition des Blattes.

Gesucht!

Wirtschaftsdirektor für den Frühling 1907, **Jahresstelle.** Offerten unter Angabe des Lebenslaufes, Gehaltsansprüchen, Photographie **sofort** an **Dr. Lucius Spengler, Sanatorium Schatzalp, Davos.** 482

Kompl. Wäscherei-Anlagen

für Hand- u. Kraftbetrieb mit u. ohne Aufstellung eines Dampfkessels mit geringstem Platzbedarf für **Hotelzwecke** etc. fabriziert

Kosten-Anschläge und Referenzen zu Diensten. Zahlreiche gold. u. silb. Medaillen, Diplome etc.

Forster Wäscherei-Maschinenfabrik **Rumsch & Hammer** Forst i/Laus. (Deutschland).

(P 5116) 2983

DIRECTION.

Je désire un monsieur ou ménage capable de diriger la partie technique de mon hôtel sur une plage de Bretagne, pendant la saison durant quatre mois. Je demande une personne qui ait conservé longtemps ses places afin, de la garder moi-même, car, en France, la clientèle n'aime pas le changement dans la direction.

Ecrire à: **S. Lavaque**, 16 Boulevard Montmartre à **Paris.**

Zu verkaufen.

Wegen Geschäftsaufgabe ist eine bereits neue, vorzügliche

Dampfwäscherei

(von Gebrüder Pœnsgen, Düsseldorf), Leistung 300—400 Ko., auf Anfang Mai zu verkaufen. 494

E. Kohler, früher Bahnhofrestauration, **Basel.**

Kochkunst und Tafelwesen

Moderne illustrierte Zeitschrift.

Probenummern franko 508

vom Fachschriftenverlag des Internationalen Verbandes der Köche, Frankfurt a. M., Hochstrasse 50, sowie von dessen Zweigbureau in Zürich.

Personal-Anzeiger. | Moniteur des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'exédition qui les fera parvenir à destination.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion	Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung	„ 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion	„ 3.—
Jede ununterbrochene Wiederholung	„ 2.—

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht inbegriffen.

Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Apprenti cuisinier. Un hôtel situé dans l'Est de la France, sur la ligne Belfort-Paris et dont la cuisine est renommée, demande un apprenti cuisinier, âgé de 15 à 17 ans. Chiffre **945**

Buchhalter, gelernter Kellner, per Mai gesucht. Saisonstelle. Offerten mit Zeugniskopien, Photographie und Altersangabe erbeten. Chiffre **92**

Bureaufräulein, Stenographistin, Maschinenschreiberin, Korrespondentin in der deutschen, französischen und englischen Sprache, gesucht. Offerten mit Gehaltsansprüchen an: **Palace Hotel, Luzern.** (104)

Chef de cuisine. Junger, selbständiger und nüchterner Chef de cuisine gesucht in kleineres Hotel. Gelernter Pâtissier bevorzugt. Saison Mai—Oktober. Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **944**

Chef de cuisine, selbständiger, gesucht für grösseres, gutes Passantenhotel I. Ranges, mit stark frequentiertem Restaurant der Ostschweiz. Jahresstelle. Eintritt 1. Februar. Nur Bewerber mit sehr guten Referenzen mögen sich melden. Ch. **946**

Chef de cuisine, tüchtiger, in erstkl. Hotel gesucht. Jahresstelle. Eintritt 15. event. Ende März. Chiffre **967**

Chef de cuisine. Die Direktion eines grossen Bade-Etablissementes sucht für kommende Sommersaison einen in jeder Beziehung tüchtigen und ökonomischen Chef, event. mit Brigade. Bewerber belieben sich unter Einsendung von Referenzen, Zeugnisabschr. u. Photographie zu melden. Chiffre **969**

Chef de cuisine gesucht in eine Pension mit 40 Betten und gangbarem Restaurant. Kenntnis der Pâtisserie notwendig. 1. April—1. Nov. Off. an **Hotel-Pension Sonnenberg, Zürich V.** (177)

Chef de cuisine. Tüchtiger, solider Küchenchef für Sommersaison gesucht. Offerten mit Photographie und Zeugnissen, sowie Gehaltsansprüchen an **Waldhotel Unspunnen**-Interlaken. (173)

Chef de réception. Für ein grosses Hotel ersten Ranges wird ein tüchtiger, in Wort und Schrift sprachenkundiger junger Mann als Chef de réception für die kommende Saison gesucht. Stenographiekundige Bewerber erhalten den Vorzug. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie und Gehaltsanspr. unter **L. 52 postlagernd Baden-Baden** erbeten. (966)

Chef de service, jüngerer, gut präsentierend, mit angenehmen Umgangsformen, der 3 Hauptsprachen mächtig, wird für feines Etablissement Luzerns gesucht. Eintritt Mai. Zeugniskopien, neueste Photographie und Altersangabe erbeten. Ch. **113**

Cuisinière excellente, connaissant la partie à fond, de toute moralité, dans la trentaine, trouverait place à l'année, dans très bonne pension d'étrangers. Joindre certificats et photographie à la demande. S'adresses à **M. J. Calame-Ryser,** Pension Les Pâquerettes, **Les Brenets** (Neuchâtel). (851)

Etagengouvernante. Gesucht für sofort eine durchaus tüchtige, in jeder Beziehung zuverlässige Etagen Gouvernante gestalten Alters, deutsch, französisch und englisch sprechend. Bewerberinnen welche im Herbst jeweilen zeitig eintreten können, im Sommer an keinen zu frühen anderweitigen Termin gebunden sind und auf eine angenehme, dauernde Winterstelle reflektieren, sind gebeten ihre Offerten mit Zeugniskopien, Photographie und Gehaltsansprüchen zu richten an: **Jules Lippert,** Grand Hôtel Bellevue, **San Remo.** (89)

Feinglätterinnen. Gesucht für kommende Saison einige tüchtige Feinglätterinnen. Offerten mit Zeugnissen an: **Hotel Schwanen & Rigi, Luzern.** (154)

Gesucht in Hotel I. Ranges im Engadin: 1 tüchtige, energische, jüngere **Dispensière** (Küchengouvernante) f. Jahresstelle. Für Sommersaison: 1 gewandte **Barmaid** für Bar und Vestibul; 1 **Volontärin** für die Dispense; 2 **Saaltöchter;** 2 **Chefs de rang;** 3 **Aides de rang;** 3 **Saalkellner;** 2 **Kellnerlehrlinge** (2jährige Lehrzeit) und 1 **Kochlehrling** mit 3jähriger Lehrzeit. Referenzen, Photographie u. Altersangabe erbeten. Chiffre **169**

Gesucht für Hotel I. Ranges der Ostschweiz, für Sommersaison: **Caissier de Restaurant,** Kenntnisse der franz. Küche und Sprache, schöne Handschrift; Offerten unter Angabe der Gehaltsansprüche. Mehrere **Chefs de rang,** für Restaurant. Gute Referenzen und Sprachkenntnisse Bedingung. Mehrere **Commis de Restaurant,** Sprachkenntnisse erwünscht; Offerten unter Angabe der Grösse. Mehrere **Saalkellner,** Offerten mit Alters- u. Grössenangabe. 1 **Kommissionär-Page,** Radfahrer mit eigenem Rade, kleine Statur bevorzugt; Offerten mit Grössenangabe. 1 **Sekretärin,** m. Sprachkenntnissen u. schöner Handschrift. Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **914**

Gesucht für ein Hotel ersten Ranges im Schwarzwald (Jahresstelle): **Buchhalter** oder **Buchhalterin.** Verlangt wird vollständige Kenntnis zur selbständigen Führung einer geordneten Buchführung nach amerikan. System, tüchtige, bilanzfähige Kraft mit Sprachkenntnissen. Ebenso eine **Bureauvolontärin** oder **-Volontär,** mit guter Handschrift. Zeugnisabschriften, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **943**

Gesucht in erstkl. kleineres Hotel nach Luzern: 1 tüchtiger, unverheirateter **Chef de cuisine,** 1 **Conducteur,** 1 kräftiger **Etagenportier,** 1 **Liftier,** 2 bewanderte **Saaltöchter,** 2 tüchtige **Zimmermädchen,** 1 gewandte **Lingère.** Saison April—Oktober. Photographie, Zeugnisabschr. und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **965**

Gesucht zum Frühjahr, für erstkl. Hotel (180 Betten) eines Höhenkurortes in Tirol: eine in der feinen Hotelküche durchaus erfahrene **I.** sowie eine **II. Küchenaushilfe**rin; eine im Hotelwesen erfahrene, energische **Etagengouvernante;** eine **Wäschebeschlesserin,** welche gleichzeitig die Leitung der Dampfwäscherei mit zu übernehmen hat; eine erste gewandte und zuverlässige **Kaffeeköchin.** Nur bestempfohlene, tüchtige Persönlichkeiten, welche einem grossen Personal vorstehen können, wollen sich unter Einreichung von Photographie, Lebenslauf und Gehaltsansprüchen melden. Ferner werden noch aufgenommen: zirka 12 junge **Saalkellner,** Gehalt mit der am Saisonschluss zahlbaren Gratifikation Kr. 45—50 pro Monat. Den Offerten sind Photographie und Zeugnisabschriften beizufügen. Sämtliche Anmeldungen sind zu richten an: **Hotelbesitzer, Innsbruck, Adamgasse No. 14/I.** (964)

Gesucht. Hotel mit zirka 100 Betten in Interlaken benötigt auf tüchtige Sommersaison folgendes Personal: 1 tüchtiger **Chef de cuisine** für franz. Küche, 1 tüchtiger **Aide-Saucier,** 1 jüngerer **Aide-Volontär,** 1 **Casserolier,** 1 **Restaurationskellner** (franz. und engl. sprechend), 4—5 **Saaltöchter.** Zeugn. und Photographie erbeten. Ch. **972**

Gesucht per sofort: ein tüchtiges **Zimmermädchen,** französisch und womöglich auch etwas italienisch sprechend, für Jahresstelle. Gehalt 30 Fr. monatlich. Ferner eine tüchtige, im Hotelfach erfahrene **Hotelgouvernante,** als Stütze der Hausfrau. Gehalt 80—90 Fr. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie direkt an: **Hotel Eldorado Moderne, Neapel.** (186)

Gesucht für erstkl. Hotel in Lida-Venedig, mit 60 Betten, eine tüchtige, zuverlässige **Küchen- und Hausgouvernante,** deutsch, franz., italienisch Vertrauensstelle, guter Gehalt und Gratifikation; **Bureaufräulein,** gewandt im Umgang mit Fremden, Kolonnensystem, deutsch, französisch, italienisch; **Volontärin** u. **Stütze,** intelligente Tochter die Gelegenheit hätte, sich im Bureau und ganzen Hotelwesen auszubilden. Einmalige Reisevergütung u. Gratifikation. Saison April—Oktober. Nur prima Referenzen werden berücksichtigt. Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **938**

Gesucht für eine Pension I. Ranges, mit 83 Fremdenbetten, am Vierwaldstättersee: 1 repräsentationsfähige **Directrice,** 1 **Sekretärin-Officegouvernante,** 1 **Obersaaltochter,** 2 **Saaltöchter,** 2 **Saalvolontärinnen,** 2 **Zimmermädchen,** 2 **Etagenportiers** (nicht über 25 Jahre), 1 **Pâtissier,** 1 **Kaffeeköchin.** Nur solche finden Berücksichtigung die 2—3 Jahre in einer Stellung waren. Zeugnisse, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **91**

Gesucht für Hotel I. Ranges mit 100 Betten, des Berner Oberlandes, auf kommende Sommersaison: 1 ganz tüchtiger **Sekretär-Chef de réception,** 1 junger **Oberkellner,** 1 **Etagengouvernante,** 2 **Etagenportiers,** 4 **Zimmermädchen** die auch den Tischservice kennen, 1 junger **Kommissionär,** 4 **Saaltöchter, Volontärinnen** für Saal und Zimmerdienst, 1 ganz tüchtige **Kaffeeköchin, Küchenmädchen,** 1 **Casseroller,** 1 **Wäscher,** 1 **Wäscherin,** 1 **Glätterin,** 1 **Gärtner-Kutscher,** 1 **Küher.** Photographie und Angabe der Lohnansprüche erbeten. Chiffre **97**

Gesucht für Berghotel mit zirka 100 Betten, für kommende Sommersaison: 1 energischer, sprachenkundiger **Oberkellner-Sekretär,** 1 **Bureauvolontärin,** 1 oder 2 **Saalehrtöchter,** 1 tüchtige **Lingère,** 1 **Glätterin,** 1 **Liftervolontär,** 1 **Kochvolontär,** 1 oder 2 **Etagenportier,** 1 **Casseroller,** 1 **Abwascher,** 1 **Küchenmädchen.** Zeugnisabschriften, Photographie und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **121**

Gesucht für Hotel am Vierwaldstättersee, pro Saison 1907 perfekte, selbständige **Köchin,** 1 **Hilfsköchin, Portier, Hausknecht, Kellerbursche, Restaurationskellnerin, Saaltöchter, Saalehrtöchter, Zimmermädchen** und **Küchenmädchen.** Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **973**

Gesucht für Hotel I. Ranges des Berner Oberlandes auf, kommende Saison: 1 **Chef de réception,** 1 **Sekretär,** 1 **Sekretärin,** 1 **Oberkellner,** 1 **Etagengouvernante,** 1 **Officegouvernante,** 1 **Lingeriegouvernante,** 1 **Lingère,** 1 **Buffetdame,** 1 **Kaffeeköchin,** 1 **Liftier,** 1 **Kellerbursche,** 1 **Schreiner,** mehrere **Etagen-, Restaurations-u. Saalkellner, Etagenportiers, Zimmermädchen, Saal- und Lingerietöchter,** sowie **Office-Mädchen** oder **-Burschen.** Zeugniskopien, Photographie, Gehaltsansprüche und Retourmarke erbeten. Chiffre **974**

Gesucht für die Sommersaison nach dem Engadin, in ein feines Familienhotel: 1 **Bureaufräulein,** 1 prima **Chef,** 1 **Aide,** 3 **Saaltöchter,** 3 **Zimmermädchen,** 2 **Glätterinnen,** 2 **Wäscherinnen,** 1 **Mädchen** das ganz perfekt nähen und schneidern kann, 1 selbständiger **Portier,** 1 **Tapezierer-Décorateur.** Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **975**

Gesucht für Hotel am Vierwaldstättersee, für kommende Saison: 1 jüngerer, sprachkundiger **Portier,** Eintritt Mitte April oder Mai; 1 **Hausbursche,** Eintritt Mitte April oder Mai; 1 **Zimmermädchen,** Eintritt Ende Juni. Die beiden letzteren deutsch und franz. sprechend. Deutschschweizer bevorzugt. Anmeldung ohne ganz gute Zeugnisse unnötig. Angabe der Gehaltsansprüche, Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre **18**

Gesucht für nächste Sommersaison, in Hotel I. Ranges des Oberengadins: 1 fachkundige **Officegouvernante,** 1 gewandter **Sekretär,** 3 tüchtige **Glätterinnen.** Chiffre **65**

Gesucht in grösseres Passantenhotel des Berner Oberlandes: 1 eine tüchtige, sprachenkundige **Oberkellnerin;** zwei englisch sprechende **Restaurationstöchter** mit Bernertracht; eine tüchtige, englisch sprechende **Sekretärin;** eine gewandte **Tochter** als Volontärin für Bureau; ein **Kochvolontär;** ein **Pâtissiervolontär;** ein **Etagenportier.** Chiffre **47**

Gesucht für die Sommersaison, in Berghotel der Zentralschweiz: 1 tüchtige **Kaffeeköchin,** 1 **Portier,** 1 gewandte **Saaltochter** und 2 **Saalvolontärinnen.** Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **58**

Gesucht zum Eintritt für Ende Januar: eine jüngere, tüchtige Tochter als **Gouvernante de cuisine** et **d'office,** sowie ein **Küchenmädchen.** Offerten an: **Hôtel d'Angleterre, Vevey.** (163)

Gesucht für die Sommersaison: 2 tüchtige **Restaurantstöchter,** 3 **Saalehrtöchter,** 1 **Courrierkellner,** 1 **Vertrauensperson für Buffet,** 1 **Aide,** 2 **Kochvolontäre.** Offerten mit Zeugnisabschriften u. Photographie an: **Grand Hôtel Axenstein** (Vierwaldstättersee). (162)

Gesucht auf kommende Sommersaison, in Hotel Graubündens: 2 **Saaltöchter,** 2 **Etagenportiers,** 1 **Bademeister** resp. Helfer. Bewerber mit nur prima Zeugnissen werden berücksichtigt. Chiffre **155**

Gesucht: tüchtige, selbständige **Köchin,** für feine Pension in der Südschweiz. Ebendaselbst ein reinliches, tüchtiges **Zimmermädchen.** Eintritt sofort. Umdtlz sich zu melden ohne prima Referenzen. Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **153**

Gouvernante, tüchtige, gesucht für eine Kuranstalt der Zentralschweiz, für die Sommersaison, für Etage und Office. Deutsch und französisch sprechend. Chiffre **81**

Haushälterin. Gesucht für Hotel mit 60 Betten, tüchtige, sprachenkundige, in allen Teilen des Hotelbetriebs erfahrene Haushälterin, gewandt im Umgang mit den Fremden und in der Leitung des Personals. Saisonstelle. Eintritt ungefähr Mitte April. Zeugnisabschriften, Photographie u. Angabe der Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **19**

Hotel-Gouvernante. Gesucht eine treue, zuverlässige Hotel-Gouvernante, in eine stark besuchte Kuranstalt, gewandt im Umgange und erfahren im Hauswesen, deutsch und französisch sprechend. Vertrauensposten. Jahresstelle. Nur Anmeldungen mit Ia. Referenzen können berücksichtigt werden. Zeugnisse und Photographie nebst Altersangabe erbeten. Ch. **160**

Hotelköchin gesucht neben tüchtigen und seriösen Chef in erstkl. Hotel Graubündens. Jahresstelle. Zeugnisabschriften erbeten. Chiffre **112**

Kellermeister für grosses Hotel im Kanton Graubünden gesucht. Verlangt wird ein lediger Mann, mit prima Empfehlungen und Ausweis über mehrjährige Tätigkeit in gleichem Hause. Jahresstelle. Eintritt nach Convenienz. Chiffre **751**

Koch, junger, tüchtiger, selbständiger und sparsamer, gesucht in erstklassiges Hotel der Zentralschweiz. 60 Fremdenbetten und gangbares Restaurant. Saisonstelle. Offerten mit Zeugnisabschriften, Photographie u. Gehaltsansprüchen erbeten. Ch. **161**

Koch oder **Köchin.** Gesucht per Mitte oder Ende April tüchtiger, sparsamer, solider Koch oder Köchin, der oder die auch die Pâtisserie kennt, zur Führung der Küche eines Hotels mit 50 Betten. Saisonstelle. Anmeldung ohne ganz gute Zeugnisse unnötig. Zeugnisabschriften, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **17**

Liftier gesucht per 1. April. Für Hotel I. Ranges. Muss Sprachkenntnisse besitzen. Zeugnisabschriften und Photographie einsenden. Chiffre **165**

Liftier, tüchtiger, solider junger Mann, möglichst deutsch, französisch und englisch sprechend, zu baldigem Eintritt gesucht. Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **106**

Lingère gesucht nach St. Moritz-Bad für die Sommersaison. Reflektiert wird nur auf eine Person, die schon ähnliche Posten in grösseren Häusern versehen und der italienischen Sprache kundig ist. Zeugnisabschr. und Photogr. erbeten. Chiffre **156**

Lingeriegouvernante, ganz tüchtig, die ähnliche Stellen schon in andern grossen Hotels innegehabt, wird gesucht für die Sommersaison (2/1. Mai bis Ende September), für ein Berghotel I. Ranges am Vierwaldstättersee. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre **88**

On demande pour saison d'été, à l'Hôtel Mont-Joli, St-Gervais (France): un **secrétaire-volontaire** (entrée 15 juin), un **chasseur** (10 juin), un **laveur** (10 juin), des **repasseuses de fin** (10 au 20 juin), une **cafetière** ou un **cafetier** (20 juin). S'adresser à: **M. Dorin,** directeur, Hôtel de Provence, **Cannes.** (93)

On demande pour le Grand **Hôtel des Salines à Bex,** pour le 25 mars: un **maître d'hôtel-chef de salle,** parlant très bien le français, l'allemand, l'anglais; une **gouvernante d'office** et **de cuisine,** parlant très bien le français et l'allemand, pour le milieu d'avril; un **II e secrétaire-volontaire** ayant jolie écriture, parlant et écrivant le français, l'allemand et si possible l'anglais, de préférence un jeune homme ayant été sommelier. Envoyer copies de certificats, photographie, indication de l'âge et prétentions de salaire. (96)

On demande pour la saison d'été: 1 **concierge,** sérieux, présentant bien et parlant les 4 langues princip.; 1 **gouvernante d'office** et **d'économat** et 1 **gouvernante d'étage,** capables et connaissant la partie à fond; 2 **sommeliers d'étage** et de **restaurant;** 18 **filles de salle; Personnelle de cuisine.** Inutile de se présenter sans bonnes références. Adresser offres avec certificats à M. Ch. Gendillard, **Grand Hôtel Muveran, Villars sur Ollon** (Vaud). (159)

On demande pour la saison d'été, dans hôtel en Valais: 1 **chef de cuisine,** très capable et bien recommandé, avec **aide** et **volontaire;** 1 **prem. sommelier,** 1 **concierge;** 1 **portier-conducteur;** 2 **portiers d'étage;** 1 **secrétaire;** plusieurs **filles de salle;** des **femmes de chambre** connaissant aussi le service de table; 1 **cuisinière à café** et pour cuisine, avec **aides;** 1 **gouvernante d'office** et de **cuisine;** 1 **boulanger-pâtissier** viennois; 1 **lifter;** 1 **laveur** et 1 **lveuse de linge;** 1 **repasseuse;** 1 **linger;** 1 **jardinier,** tous très bien recommandés. Envoyer photographie, certificats et prétentions de salaire. Chiffre **34**

Portiers gesucht für die Sommersaison nach St. Moritz-Bad in grösseres Hotel. Zeugnisabschriften u. Photographie nebst Angabe des Alters erbeten. Chiffre **157**

Restaurationskellner. Gesucht für erstkl. Restaurant in Luzern: 2 junge, tüchtige, der 3 Hauptsprachen mächtige Restaurationskellner. Eintritt April. Zeugniskopien, Photographie und Altersangabe erbeten. Chiffre **114**

Saaltöchter, mehrere, gut empfohlene, nach Scheveningen (Holland) gesucht, für die Zeit vom 15. Juni bis 15. September. Offerten mit Photographie und Zeugnisabschriften an Herrn **Direktor Fuhr, Scheveningen.** (87)

Sekretär, seriös, mit guten Umgangsformen, receptionsfähig, im Alter von 20—25 Jahren, der 3 Hauptsprachen mächtig, für erstkl. Familienhotel Graubündens gesucht. Jahresstelle. Gehaltsanspr.; Zeugnisabschriften u. Photograph. erbeten. Ch. **111**

Sekretär (I.). Gesucht ein durchaus tüchtiger, sprachenkundiger I. Sekretär, für grösseres Hotel I. Ranges. Jahresstelle. Derselbe muss Kenntnis von Reception und gutem Umgang mit den Fremden haben. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **164**

Sekretär-Kassier, der 3 Hauptsprachen mächtig, kautionsfähig, guter Korrespondent, mit schöner Schrift, gesucht für die Sommer-Saison (Mitte Juni bis Ende September), für ein Berghotel I. Ranges am Vierwaldstättersee. Offerten nur ganz tüchtiger Bewerber schweizerischer Nationalität, mit Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **905**

Serviertochter. Gesucht für ein Passanienhotel des Kantons Graubünden, auf Mitte April, eine ganz tüchtige, sprachkundige Serviertochter, für Café-Restaurant. Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **962**

Stellengesuche * Demandes de places

	Schweiz	Ausland
Erstmalige Insertion	Fr. 2.—	Fr. 2.50
Jede ununterbrochene Wiederholung . . .	„ 1.—	„ 1.50

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen **inbegriffen.**
Vorausbezahlung (in Postmarken) erforderlich.
Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Oesterreich und der Schweiz angenommen.
Nachbestellungen ist die Inserat-Chiffre beizufügen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der **ersten** Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception.

Bureaufräulein. Fräulein welches bereits 7½ Jahre in einem Hotel I. Ranges als Buchhalterin tätig war, in der einfachen und amerikanischen Buchhaltung (Kolonnensystem) sowie im Maschinenschreiben und Stenographie gut bewandert ist und Kenntnisse der franz. Sprache und Ia. Zeugnisse besitzt, sucht, behufs vollständiger Erlernung dieser Sprache, Stelle auf 15. März in ein Hotelbureau der franz. Schweiz. Genfersee bevorzugt. Chiffre **115**

Bureautochter. Gebildetes, m. dem Hotelwesen vollkommen vertrautes Fräulein, der 3 Hauptsprachen mächtig, wünscht Stelle als Bureau- event. auch als erstes Saalfräulein. (Buchführung System Frisch). Eintritt kann sofort oder nach Uebereinkunft geschehen. Chiffre **952**

Bureau-Volontär. Tüchtiger Hoteliersohn, sprachenkundig, flott präsentierend, sucht Stelle als Bureau-Volontär in besseres Hotel. Chiffre **172**

Caissier-Chef de réception- oder **Gerant-Posten.** Tüchtiger, mit allen Branchen der Hotellerie vertrauter, mit goldener Verdienst-Medaille versehener junger Mann, sucht für die Sommersaison passende Beschäftigung. Kaution und prima Referenzen zur Verfügung. Chiffre **108**

Directeur. Le directeur d'un hôtel de premier ordre du Littoral, ayant de très bonnes références à disposition, cherche direction d'été. Serait libre dès le 1er juin. Caution à disposition si nécessaire. Chiffre **874**

Direktion oder sonstigen Vertrauensposten in erstkl. Hause sucht Schweizer, 33 Jahre alt, tüchtiger Fachmann, der vier Hauptsprachen mächtig. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **956**

Gérant-Buchhalter-Kassier, Fachmann, sprachenkundig, gesetzten Alters, sucht Engagement. Chiffre **64**

Secrétaire. Jeune homme de 22 ans, bien au courant de la réception et des livres (syst. à colonnes), parlant les quatre langues, cherche place à l'année ou pour la saison. Chiffre **920**

Secrétaire-chef de réception, Allemand, 27 ans, présent. bien, écrivant et parlant les quatre langues, ayant travaillé dans des maisons bien connues de la Suisse, France, Angleterre, Allemagne et Italie, cherche place de suite. Ecrire: **Guillaume Elste,** 79 rue République, **Marseille.** (990)

Secrétaire-demoiselle. Suisse Française, parlant l'allemand, bien recommandée, cherche place dans bureau d'hôtel de la Suisse romande. Chiffre **935**

Secrétaire-volontaire de salle. Suisse allemand, 17 ans, présentant bien, bien au courant de tous les travaux de bureau, actuellement secrétaire-volontaire dans un hôtel de la Suisse française, cherche place en France, pour se perfectionner dans la langue française. Chiffre **116**

Secrétaire-volontaire, Suisse français, cherche place de suite ou plus tard. Bons certificats et photographie à disposition. S'adresser à **E. Carrard, Aigle** (Vaud). (898)

Sekretär, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit amerik. Buchführung (Kolonnensystem), Maschinenschreiben und allen übrigen Bureauarbeiten vertraut, sucht unter bescheidenen Ansprüchen in Hotel oder ähnlichem Etablissement des In- oder Auslandes baldmöglichst Stellung. Sehr gute Zeugnisse erster Häuser zur Verfügung. Chiffre **33**

Sekretär, gelernter Kellner, der 3 Hauptsprachen mächtig, etwas italienisch sprechend, tüchtig und gewandt, sucht möglichst bald Stelle als Sekretär-Kassier. Chiffre **23**

Sekretär. Schweizer, 23 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig in Wort und Schrift, die Lehrzeit, sowie eine erstklassige Handelsschule mit bestem Erfolg absolviert, bilanz- und kautionsfähig, feinster Maschinenschreiber, sucht Stellung auf 1. oder 15. Mai, eventuell später. Jahresstelle oder Engagement nach dem Süden bevorzugt. Chiffre **184**

Sekretär (II.). Junger, strebsamer Mann, sucht Stelle als II. Sekretär event. Volontär, in Haus I. Ranges. Zeugnisse zu Diensten. Eintritt 1. oder 15. März. Gefl. Offerten an **Ed. Pauli, Grand Hôtel du Lac de Joux, Le Pont.** (63)

Sekretär-Kassier, Schweizer, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, im Hotelwesen durchaus bewandert, sucht Engagement. Chiffre **24**

Sekretär (I.)-Kassier-Chef de réception, noch in Stellung, 30 Jahre alt, 4 Sprachen sprechend, mit prima Referenzen, sucht ab Anfang Februar bis Mai oder Juni Beschäftigung. Chiffre **72**

Sekretär-Réception oder sonstige Vertrauensstelle sucht tüchtiger Fachmann, 28 Jahre alt, Deutscher, der französischen und englischen Sprache mächtig, gewesener Kellner, zur Zeit in erstklassigem Hotel in London tätig. Beste Zeugnisse. Eintritt Ende April oder Anfang Mai. Chiffre **166**

Sekretär-Volontär. Gutgebildeter Jüngling, der schon in Hotelbureaux gedient, sucht für kommende Sommersaison Stelle als Sekretär-Volontär. Chiffre **171**

Sekretärin. Tochter aus guter Familie, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, mit der Hotelbuchführung (Kolonnensystem) und Lohnkontrolle vertraut, sucht Stelle für Sommersaison 1907 bei bescheidenen Gehaltsansprüchen. Berghotel bevorzugt. Zeugn. u. Photogr. zu Diensten. Chiffre **149**

Sekretärin. Junge gebildete Tochter, der deutschen, franz. und engl. Sprache in Wort und Schrift mächtig, mit sämtl. Bureauarbeiten vertraut, sucht per sofort Stellung (Jahresstelle bevorzugt) in erstklassigem Hause. Prima Zeugnisse und Referenzen zur Verfügung. Chiffre **181**

Salle & Restaurant.

Buffetdame, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle für Mitte Februar, event. auch als Officegouvernante. Referenzen zu Diensten. Offerten unter **O. 100 K.** poste restante **Le Pont.** (37)

Kellner, junger, gut präsentierend, englisch, französisch und italienisch sprechend, sucht passende Stellung für nächste Sommersaison, wo ihm Gelegenheit geboten wäre, die deutsche Sprache zu erlernen. Chiffre **110**

Kellner sucht Stelle in einem bessern Hotel der Schweiz. Bild und Zeugnisabschriften zur Verfügung. Offerten an **Arthur Hennig, Iugnaten** (Ostpr.), **Kreis Heydekrug.** (107)

Kellnerlehrling. 18½jähriger Waadtländer, gut präsentierend, 2 Sprachen sprechend, im Besitz guter Empfehlungen, sucht Stelle als Kellnerlehrling. Offerten unter **O. 5127 L.** an **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (1712) H. A. 5639

Kellnervolontär. Für tüchtigen braven Kellner, der seine zweijährige Lehrzeit bei mir vollendet, suche baldigst passendes Engagement, wo gute Gelegenheit zur Erlernung der franz. Sprache geboten ist. **P. Eisele,** Hotel Frank, **Stuttgart.** (119)

Kellnervolontär. Junger Mann von 16 Jahren, etwas franz. sprechend, sucht Stelle in Hotel oder gutes Restaurant. Basel oder die franz. Schweiz bevorzugt. Chiffre **959**

Oberkellner, Schweizer, 27 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle für Sommersaison, in nicht zu grosses, erstkl. Haus. Chiffre **99**

Oberkellner. Chef de restaurant, Bündner, 29 Jahre, seriös, militärfrei, seit 6 Jahren in fester Stellung, sucht Stelle als Oberkellner, in Haus I. Ranges. Chiffre **84**

Oberkellner, Badenser, 36 Jahre, mit 10jähriger, praktischer Erfahrung als Koch, einjähriges Zeugnis einer Handelsschule und erstklassiger Häuser Londons und Paris, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht per sofort oder später Stellung in besserem Hause. Bewerber ist zur Zeit in erstkl. Hotel in England als solcher tätig. Chiffre **77**

Oberkellner sucht per 15. Mai Stellung als solcher oder als Direktor. 30 Jahre alt, verheiratet, der Hauptsprachen mächtig, erfahren in jeder Branche des Hotels, Restaurant, Bar. Prima Referenzen von I. Häusern. Chiffre **83**

Oberkellner, Oesterreicher, 27 Jahre, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit dem Saal- und Restaurantservice durchaus vertraut, gut präsentierend und seriös, sucht Engagement für April oder Mai. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **128**

Oberkellner, Mitte der 30er, der Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig, mit prima Zeugnissen und Referenzen, sucht für kommende Saison passendes Engagement Bewerber ist gegenwärtig in gleicher Eigenschaf in Haus allerersten Ranges an italienischem See tätig. Chiffre **129**

Oberkellner, Schweizer, 29 Jahre, der drei Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen, sucht Saison- oder Jahresstelle in besseres Hotel. Eintritt nach Belieben. Chiffre **918**

Oberkellner, 30 Jahre alt, gut präsentierend, der Hauptsprachen mächtig, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für kommende Sommersaison, am liebsten nach dem Engadin. Chiffre **901**

Oberkellner, sprachenkundig, mit der Buchführung vertraut, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für sofort oder später. Vertrauensposten in gutes Haus II. Ranges oder Leitung kleineren Geschäftes bevorzugt. Chiffre **912**

Oberkellner, 29 Jahre, 4 Hauptsprachen, sucht Stellung als solcher auf 1. Juni 1907. Buchführung bewandert. Offerten gefl. **H. Ziegler,** chef de rang, **Grand Hotel Gardone — Riviera.** (953)

Oberkellner, 28 Jahre alt, mit besten Referenzen erster Häuser, die 4 Hauptsprachen sprechend und auch mit sämtlichen Bureauarbeiten vertraut, sucht Stelle in erstklassigem Hause, für sofort oder später. Chiffre **960**

Oberkellner, erfahrener, 29 Jahr, deutsch, englisch, franz. und italienisch sprechend, gegenwärtig in Nizza in Stellung, wünscht als solcher für den Sommer Stellung eventuell für sofort. Prima Zeugnisse. Chiffre **955**

Oberkellner, Schweizer, 4 Sprachen, momentan in erstem Hôtel am Langensee in Stelle, wünscht nach Ablauf der Saison Sommer-Engagement. Adr.: **A. T. Grand Hotel Pallanza.** (16)

Oberkellner, Schweizer, 28 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen als solcher, sucht auf Anfangs Juni, Saisonstelle in grösseres erstklassiges Haus Ch. **6**

Oberkellner-Sekretär, Schweizer, 32 Jahre alt, seriös und gewandt, mit der Buchhaltung (Kolonnensystem) vertraut, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Vertrauensposten in Haus zweiten Ranges bevorzugt. Chiffre **987**

Oberkellner präsentabler, routinierter Fachmann, 30 Jahre, sucht Sommer-Engagement. Chiffre **986**

Oberkellner, Deutschschweizer, d. 3 Hauptsprachen mächtig, mit guten Empfehlungen und Zeugnissen erstklassiger Häuser, sucht Saison- eventuell Jahresstelle als Oberkellner in kleinerm erstklassigem Hause. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **51**

Oberkellner, Schweizer, 32 Jahre alt, der Hautsprachen mächtig, sucht Stelle. Zeugnisse und Referenzen von nur ersten Häusern. Chiffre **70**

Oberkellner, 32 Jahre alt, mit Sprachkenntnisse und guten Referenzen, sucht Stelle für Frühjahrsaison. Würde auch Restaurant oder Etage annehmen. Zu jeder Zeit disponibel. Chiffre **71**

Saaltochter. Seriöse Tochter, gesetzten Alters, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle auf kommende Frühjahrssaison als Saaltochter, am liebsten in kleinem, gutem Hause. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **176**

Saaltochter. Junge Tochter aus achtbarer Familie, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle als Saaltochter, in gutes Haus. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **183**

Saaltochter, junge, der deutschen und franz. Sprache mächtig, sucht Saisonstelle in besseres Hotel oder Kurort. Ch. **179**

Saaltochter (I.). Junge, ehrbare, im Hotelfach bewanderte Tochter, der franz. und deutschen Sprache mächtig, sucht Stelle als I. Saaltochter, in Kurhotel I. oder II. Ranges, auf nächste Saison. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Adresse: **H. Stahel,** Restaurant, **Ottikon bei Wetzikon** (Zürich). (137)

Saaltochter, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle für nächste Saison. Photographie u. Zeugnis zu Diensten. Ch. **138**

Saaltochter, deutsch, franz. und engl. sprechend, sucht Saisonstelle in Passantenhotel oder feines Restaurant. Ch. **134**

Saaltochter. Jüngeres Fräulein, Schweizerin, der 3 Hauptsprachen mächtig, im Saalservice bewandert, gegenwärtig in England in Stellung, sucht auf kommende Saison Stelle als Saaltochter, in Hotel I. Ranges. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **132**

Saaltochter. Tochter aus gutem Hause wünscht Stelle als Saaltochter, in gutes Hotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **135**

Saaltochter. Junge Tochter, deutsch und franz. sprechend, sucht Saisonstelle in gutes Hotel, als Saaltochter. Zeugnisse von Hotels I. Ranges und Photographie zu Diensten. Chiffre **73**

Saaltochter (I.) Tochter, der vier Hauptsprachen mächtig, im Hotelfach gründlich bewandert, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, Stelle als erste oder alleinige Saaltochter. Lugano oder Locarno bevorzugt. Chiffre **150**

Saaltochter (II.). Nette junge Tochter, beider Sprachen mächtig, die den Saalservice schon ziemlich kennt, wünscht Stelle in gutes Hotel, als Untersaaltochter, für den Hochsommer. Offerten an: M. **Fornerod-Käsermann, Avenches** (Vaud). (102)

Saaltochter, bewanderte, deutsch und französisch sprechend, sucht Engagement für sofort oder Saison. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **46**

Saaltochter, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Stelle auf kommende Saison. Offerten an **Rötheli Kissling,** Restaurant **Hägendorf, Solothurn.** (49)

Saaltöchter zwei, deutsch, französisch auch etwas englisch sprechende Schwestern im Service tüchtig, wünschen Saison- oder Jahresstellen als Saaltöchter, wenn möglich ins gleiche Hotel oder Pension. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **21**

Serviertochter wünscht per sofort Stelle in gutes Restaurant. Chiffre **59**

Serviertochter, 22 Jahre, aus guter Familie, im feinen Restaurationsservice bewandert, deutsch und etwas englisch sprechend, sucht Jahresstelle in ganz feinem Hotel-Restaurant oder als Buffetdame. Zeugnisse u. Photographie zur Verfügung. Eintritt Anfang März event. früher. Chiffre **148**

Serviertochter. Junge, im Service bewanderte Tochter, der beiden Hauptsprachen mächtig u. aus guter Familie, wünscht Stelle in nur feineres Restaurant. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **152**

Serviertochter. Nette Tochter, im Saal- und Restaurations-Service tüchtig, sucht Stelle für sofort oder später. Ch. **5**

Serviertöchter, zwei tüchtige, sprachenkundige, suchen auf kommende Saison Stelle, in besseres Hotelrestaurant. Ch. **961**

Cuisine & Office.

Chef cuisinier, Français, très capable, bien recommandé, économe, sobre, expérience acquise, âge 48 ans, cherche place pour l'été, dans bon hôtel. S'adresser à **M. Beolod,** Hôtel Suisse, **Nice.** (158)

Chef de cuisine, sérieux et capable, ayant fait 6 saisons dans la même maison et actuellement en place, cherche engagement pour la saison d'été, dans maison de prem. ordre. Célibataire et libre du service militaire. Certificats et références à disposition. Adr. les offres à **M. C., poste restante Montreux.** (924)

Chef de cuisine, première force, ayant l'habitude de diriger cuisine importante, avec meilleurs certificats et références de maisons de premier ordre de la Riviera, Suisse et Allemagne, cherche engagement pour la saison 1907 ou à l'année. Chiffre **941**

Chef de cuisine, Français, bonne références, demande place pour Saison d'été prochaine, Suisse française ou France. Ch. **168**

Chef de cuisine, 34 ans, bon restaurateur de maison de premier ordre, économe et sobre, libre pour le mois d'avril, cherche engagement à l'année ou en saison. Sérieuses références sont à disposition. Chiffre **151**

Chef de cuisine, mit prima Referenzen und Zeugnissen, tüchtiger, nüchterner u. sparsamer Arbeiter, sucht Sommerengagement in Hotel II. Ranges. Graubünden bevorzugt. Ch. **120**

Chef de cuisine, solid, tüchtig und erfahren, auch in der Pâtisserie bewandert, sucht Stelle auf 1. oder 15. Februar. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **124**

Chef de cuisine, 33 ans, Français, exellentes références, cinq saisons même maison à Nice, actif, énergique, actuellement dans bon hôtel à Nice, cherche engagement pour saison d'été, avec brigade. Chiffre **74**

Chef de cuisine, 35 Jahre, solid, energischer, tüchtiger Mann, seit mehreren Jahren in grossem Hause I. Ranges der deutschen Schweiz tätig, sucht sich zu verändern. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **75**

Chef de cuisine, 31 ans, bonnes références, ayant travaillé dans maisons de premier ordre, plusieurs années dans la Suisse française, cherche place pour la saison d'été ou à l'année. Disponible dès le 1er mai. Chiffre **78**

Chef de cuisine. Energischer, ökonomischer Küchenchef mit besten Referenzen, sucht Stellung in grossem Hotel erst. Ranges oder Bad. Bewerber kann auch einer Diätküche vorstehen. Chiffre **85**

Chef de cuisine, 32 ans, travaillant sur la Riviera, demande place dans une bonne maison, pour la saison d'été. Références de tout premier ordre. Chiffre **94**

Chefköchin. Tüchtige Köchin, welche in besserm Hotel die Küche selbständig geführt hat und auch in den süssen Speisen bewandert ist, wünscht Stelle in gutes Hotel. Eintritt nach Wunsch. Chiffre **133**

Chef de cuisine, 28 Jahre alt, in der feinen, französischen Küche, sowie auch in der Pâtisserie durch und durch bewandert, sucht auf Frühjahr 1907 Stelle. Chiffre **985**

Chef de cuisine, im Besitze von Ia. Zeugnissen und Empfehlungen, sucht auf Frühjahr Saison- oder Jahresstelle, in erstklassigem Hotel. Offerten unter Chiffre **U. 134 Lz.** an **Haasenstein & Vogler Luzern.** (1705) H. A. 5586

Chef de cuisine, erste Kraft, in der feinen, französischen Küche, Table d'hôte und Restauration bewandert, sucht Saison- oder Jahresstelle. Gefl. Offerten an **Küchenchef, Grand Hotel Vereina, Klosters.** (2)

Chef de cuisine, Français, âge moyen, sérieux et capable, parlant les 3 langues, cherche engagement pour la saison d'été, évent. à l'année. Certificats, références et photographie à disposition. Chiffre **40**

Chef de cuisine, 35 ans, première force avec meilleures références, cherche engagement pour la saison ou à l'année. Chiffre **60**

Chef de cuisine, 28 Jahre alt, tüchtig und erfahren, mit nur prima Zeugnissen von In- und Ausland, zur Zeit in Haus ersten Ranges tätig, sucht Saison- oder Jahresengagement. Chiffre **67**

Chef de cuisine, 25 ans, serieux et économe, bien au courant dans la restauration parlant les deux langues, cherche place de préférence à l'année dans hôtel ou pension. Bon certificats et photographie a disposition. Pourrait entrer de site ou plus tard. Chiffre **69**

Chef de cuisine, 30 ans, actuellement dans Maisons de tout à fait premier Ordre, demande pour la saison d'été place analogue. Références à disposition. Chiffre **53**

Chef de cuisine, 34 ans, plusieurs saisons d'hiver sur le Littoral, libre du premier juin à fin Septembre, demande place pour cette époque. Depuis 7 saisons dans le même hôtel d'hiver à Cannes. Bonnes références. Chiffre **13**

Commis oder **Kochvolontär.** Junger, williger Pâtissier, der eine Saison in Hotel als Pâtissier-Kochvolontär gemacht, sucht Stelle als Commis, oder Kochvolontär, für sofort, eventuell später. Prima Referenzen zur Verfügung Chiffre **35**

Controlleur, deutsch und französisch sprechend, z. Zt. in einem der ersten Häuser der französischen Riviera, in Küche und Kellerkontrolle, sowie in der Behandlung von Hotelbedarfsartikel erfahren, sucht für Sommersaison 1907 geeigneten Posten. Chiffre **983**

Cuisinier, ayant les meilleures références à disposition, cherche place dans bon hôtel. S'adresser à **Arnold Mamert,** Hôtel du Jura, **Boncourt.** (908)

Cuisinier, sortant d'apprentissage, cherche place comme aide ou apprenti pâtissier, dans bon hôtel. Certificats à disposition. S'adresser à M. **H. Mayor,** Rue du Rhône, **Aigle** (Vaud). (82)

Cuisinier, Français, 27 ans, cherche engagement pour la saison d'été ou à l'année, comme commis. Chiffre **187**

Dispensière. Zuverlässige Tochter gesetzt. Alters, deutsch, franz. und ziemlich italienisch sprechend, sucht auf Frühjahr als Dispensière d'Economat Anfängerin-Stelle. Chiffre **145**

Gouvernante d'Economat, zuverlässige, seriöse Person, mit besten Referenzen, sucht passendes Engagement. Adresse: **A. B. 28, postlagernd Baden** (Aargau). (118)

Gouvernante d'office, capable, connaissant très bien la partie, parlant les deux langues, cherche place analogue dans une bonne maison. Chiffre **26**

Kaffeeköchin, tüchtig und zuverlässig, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle. Chiffre **20**

Kaffeköchin, tüchtige, mit guten Jahreszeugnissen, gegenwärtig im Süden, sucht bis 15. Mai oder ersten Juni, gute Saison- oder Jahresstelle in der Schweiz. Chiffre **180**

Kaffee-Angestelltenköchin sucht auf 1. Juni Stelle in besseres Hotel. Chiffre **139**

Koch sucht Stelle. Eintritt nach Belieben. Chiffre **167**

Kochlehrling. Junger Sohn aus guter Familie, gross und stark, wünscht in gutem Hotel eine gründliche Lehrzeit zu machen. Franz. Schweiz bevorzugt. Eintritt nach Uebereinkunft, immerhin nicht vor 15. April. Chiffre **101**

Kochlehrling. Wünsche meinen Sohn in ein Hotel ersten Ranges zu plazieren. Derselbe spricht deutsch und französisch, wird 16 Jahre alt. Eintritt nach Belieben. Chiffre **982**

Kochlehrling. 16jähriger Bursche sucht auf April oder Mai Stelle als Küchenlehrling in grosses Hotel der franz. Schweiz. Sich zu wenden an: **A. Derendinger,** Weichenwärter, **Rorschach.** (27)

Koch-Saucier, 24 Jahre alt, deutsch und franz. sprechend, mit prima Zeugnissen, gegenwärtig als solcher in I. Hotel tätig, sucht auf kommende Saison Stellung, als Saucier oder Rôtisseur in I. Hause, event. auch selbständig. Gefl. Offerten unter Chiffre **123 O. M.,** Postrestante, **Territet, Montreux.** (38)

Kochvolontär. Junger Hoteliersohn, der ein Jahr neben Chef de cuisine gearbeitet, sucht auf Frühjahr in Hotel I. Ranges als Koch-Volontär zur weitern Ausbildung Stelle. Französische Schweiz bevorzugt. Chiffre **61**

Kochvolontär. Junger Mann aus guter Familie, welcher schon einige Monate neben gutem Chef gearbeitet und die Konditorei erlernt hat, sucht Stelle in besseres Hotel als Kochvolontär. Chiffre **80**

Kochvolontär sucht Stelle zur weiteren Ausbildung, neben tüchtigen Chef. Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an **K. Neuenschwander,** Rütschelengasse 11, **Burgdorf.** (146)

Kontrolleur d'économat oder **Kontrolleur-Kellermeister,** junger Mann, militärfrei, deutsch, italienisch, französisch und romanisch sprechend, mit guten Zeugnissen von Haus ersten Ranges, sucht Stelle als solcher, in der Schweiz oder Ausland. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben, event. auch sofort. Chiffre **884**

Officegouvernante. Tochter gesetzten Alters, mit Kenntnissen der Buchhaltung, wünscht Stelle als Officegouvernante oder Stütze der Hausfrau, auf kommende Saison. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **22**

Schenk- oder **Hausbursche.** Junger, kräftiger Mann, mit etwas Kenntnis der franz. Sprache, wünscht irgend eine Stelle als Schenk- oder Hausbursche, in der franz. Schweiz. Chiffre **95**

Etage & Lingerie.

Etagengouvernante. Mehrjähriges tüchtiges Zimmermädchen, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als Etagengouvernante. Offerten an **S. Brähm,** Rue Grimoux, **Fribourg.** (896)

Etagengouvernante. Tüchtiges, deutsch, französisch und englisch sprechendes Zimmermädchen, mit guten Zeugnissen, das nur in Hotel I. Ranges gedient, wünscht Stelle als Etagengouvernante, oder kleineres Hotel für Alles. Chiffre **141**

Etagengouvernante, der drei Hauptsprachen mächtig, durchaus selbständig, im Besitze bester Zeugnisse und Empfehlungen aus ersten Häusern, gegenwärtig noch in ungekündigter Stellung, sucht Jahres- oder Saison-Engagement. Chiffre **147**

Etagenportier. Junger, solider Schweizer sucht Stelle auf kommenden Sommer, als Etagenportier. Eintritt 1. Juni. Zeugnis zu Diensten. Chiffre **170**

Etagenportier, tüchtiger, sucht Stelle in besseres Hotel, am liebsten nach Italien oder Südfrankreich. Spricht deutsch u. französisch. Zeugnis und Photographie zu Diensten. Eintritt nach Wunsch. Chiffre **15**

Glätterin-Lingère, tüchtige, gestetzten Alters, im Weissnähen, Verweben durchaus bewandert, im Glätten ebenfalls sehr geübt, gut franz. und italienisch sprechend, sucht Jahresstelle in gutem Hause. Referenzen zur Verfügung. Chiffre **927**

Glätterinnen. Zwei tüchtige Glätterinnen suchen Stellen in einem Hotel, auf 1. April. Chiffre **143**

Lingère. Jeune fille, ayant fait trois ans apprentissage demande place pour hôtel. Entrée à volonté. S'achesser: **Villa Mon Désir, Avenches, Vaud.** (144)

Lingère (I.), tüchtige, welche schon in erstem Hotel gearbeitet hat, sucht Stelle für sofort oder später. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **122**

Zimmermädchen, ganz tüchtiges, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit besten Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel nur I. Ranges. Eintritt spätestens bis 20. März. Offerten sende man gefälligst an **Christine Villiger, Juch, Ennetmoss, Nidwalden.** (123)

Zimmermädchen. Durchaus tüchtiges, sprachkundiges Zimmermädchen, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle auf kommende Frühjahr- oder Sommersaison in gutes Hotel. Ch. **127**

Zimmerämdchen, sucht Stelle in ein kleineres Kurhotel, auch zum Servieren. Gefl. Offerten an **P. S. 400, postrestante, Basel.** (105)

Zimmermädchen. Eine rechtschaffene Tochter, 25 Jahre alt, aus guter Familie, sucht Stelle als Zimmermädchen, für kommende Saison, vorzugsweise in Luzern oder dessen Umgebung. Prima Referenzen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten sub. **A. 251 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (1709) H. A. 5605

Zimmermädchen, tüchtig und sprachenkundig, mit guten Zeugnissen, sucht für Sommersaison Stelle in besseres Haus. Chiffre **142**

Zimmermädchen, deutsch, franz. und englisch sprechend, mit prima Zeugnissen und Referenzen von Häusern ersten Ranges, sucht p. sofort Stelle, am liebsten am Genfersee. Ch. **981**

Loge, Lift & Omnibus.

Concierge, 30 Jahre alt, verheiratet, dem es an bleibender Jahresstelle gelegen ist, sprachenkundig, mit dem Service vollständig vertraut und mit prima Zeugnissen und Referenzen versehen, sucht passendes Engagement. Chiffre **980**

Concierge, flotter, zuverlässig und gewandt, Schweizer, militärfrei, 30 Jahre alt, im Süden in Stellung, sucht auf Ende April Saison- oder Jahresstelle in gutes Haus ev. auch als Conducteur. Schweiz oder Ausland. Prima Referenzen. Vier Hauptsprachen perfekt sprechend. Ch **62**

Concierge, 38 Jahre alt, 3 Sprachen sprechend, mit guten Zeugnissen und Empfehlungen, sucht Jahres- event. Saisonstelle. Eintritt nach Belieben. Ch. **48**

Concierge, ernster, erfahrener Mann, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, mit prima Zeugnissen, sucht Stelle für die kommende Saison. Ch. **979**

Concierge, Schweizer, 34 Jahre alt, mit gründlicher Fachtkenntnis, zur Zeit in feinem Hause in Italien in Stelle, sucht Engagement für Sommersaison in grossem Hause. Beste Referenzen zu Diensten. Ch. **988**

Concierge, Schweizer, junger, tüchtiger Fachmann, der vier Hauptsprachen mächtig, zur Zeit in erstem Hotel in Italien tätig, sucht für kommende Saison Engagement. Adresse: **E. G.,** Corso Vittorio Emanuele 168, **Neapel.** (992)

Concierge, Schweizer, 30 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig in Hotel ersten Ranges in Italien, sucht auf nächsten Sommer Saison- oder Jahresstelle. Ch. **90**

Concierge, Schweizer, 30 Jahre alt, von grosser präsentierender Statur, mit prima Referenzen von nur erstkl Hotels. Der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig und gegenwärtig in erstkl. Hotel in Nizza tätig, sucht passende Sommerstelle. Ch. **79**

Concierge junger, tüchtiger sprachenkundiger Mann, mit prima Referenzen, sucht Stelle zu sofortigem Eintritt. Ch. **178**

Concierge-Conducteur, Schweizer, 26 Jahre alt, deutsch, französisch, englisch und etwas italienisch sprechend, sucht Engagement, von Ende März bis Juni am liebsten an d. italienischen Seen. Prima Referenzen zu Diensten. Chiffre **100**

Concierge oder **Conducteur,** tüchtig, 28 Jahre alt, drei Hauptsprachen durchaus mächtig, wünscht auf Frühjahr Jahres- eventuell Saisonstelle. Chiffre **131**

Concierge-Conducteur, der vier Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig an der Riviera in Stelle, bestens empfohlen, sucht Saison- event. Jahresstelle. Eintritt Anfang Mai. Ch. **34**

Concierge-Conducteur. Junger, tüchtiger und nüchterner Mann, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht auf kommende Saison Engagement als Concierge-Conducteur. Militärfrei. Ch. **958**

Concierge oder **Conducteur.** Junger Schweizer, tüchtig, der 3 Hauptsprachen durchaus mächtig, wünscht aufs Frühjahr Jahres- event. Saisonstelle. Gefl. Offerten an: **Postfach 13405, Davos-Dorf.** (32)

Conducteur, 26 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, der auch schon Conciergestelle inne hatte und nur in erstklassigen Hotels tätig war, sucht passendes Engagement. Photographie und gute Zeugnisse zu Diensten. Ch. **995**

Conducteur oder **Etagenportier.** Junger, tüchtiger, sprachenkundiger Portier, sucht für sofort Stelle als Conducteur oder Etagenportier in grosses Hotel der Schweiz. Zeugnisse zu Diensten. Ch. **984**

Conducteur oder **Liftier.** Junger Schweizer, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement als Conducteur oder Liftier. Prima Zeugnisse. Ch. **954**

Conducteur. Ein 26jähriger, fachkundiger, der 4 Hauptsprachen mächtiger Mann, sucht für kommende Saison Stelle als Conducteur. Chiffre **126**

Conducteur. Portier, Suisse-Allemand, âgé 23 ans, connaissant couramment les quatres langues principales, désire place comme Conducteur. Très bonnes références à disp. Chiffre **76**

Conducteur, Schweizer, 24 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, gegenwärtig in Grand Hotel d'Algerie arbeitend, sucht Engagement auf 15. Mai event. später, Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **185**

Liftier, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht Stelle auf Anfang April, am liebsten französische Schweiz. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an **Poste restante 4566, Montreux.** (136)

Liftier-Conducteur. Solider, junger Mann, sucht Stelle als Liftier-Conducteur, auf nächste Sommersaison. Jahresstelle vorziehend, der drei Hauptsprachen mächtig. Gegenwärtig arbeitend im Süden. Chiffre **999**

Liftier, jeune homme, ayant travaillé comme chasseur et liftier, désirant apprendre l'allemand, cherche une place analogue dans la Suisse allemande. Chiffre **977**

Portier, junger, sprachenkundiger, gewandter Mann, in Stellung an der Riviera, sucht auf 1. oder 15. Juni Stelle in der Schweiz. Gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten sub **W 95 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (1698) H A 5493

Portier (I.)-Conducteur. Junger Mann, deutsch, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle als Liftier oder I. Portier-Conducteur. Chiffre **1**

Portier, 23 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Ch. 976

Portier oder **Hausbursche.** Intelligenter Jüngling aus achtbarer Familie, sucht Stelle als Portier, eventuell Hausbursche, in kleines Hotel. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **182**

Bains, Cave & Jardin.

Hotelgärtner, tüchtiger, 30 Jahre alt, sucht auf 15. Februar event. 1. März Stelle, Luzern oder Umgebung bevorzugt. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **92**

Küfer, tüchtig, solid, 24 Jahre alt, sucht Saison- event. Jahresstelle, als Kellermeister. Zeugniskopien und Photographie zu Diensten. Adresse: **No. 1420 poste restante St-Blaise.** (125)

Masseur et **Masseuse,** mariés, expérimentés dans le massage et les soins hydrothérapiques, désirent place dans hôtel ou station de bain pour la saison d'été ou à l'année. Bonnes références et photographie à disposition. S'adresser: **A. B., poste restante Le Pont,** Vallée de Joux (Vaud). (31)

* Divers. *

Aide-Gouvernante, langjährige Saaltochter, in Saal und Office bewandert, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf die Frühjahrssaison im Tessin oder Oberitalien als Aide Gouvernante, Engagement. Chiffre **175**

Gerantin oder **Buffetdame.** Sprachenkundige, im Hotelwesen durchaus tüchtige Tochter, gesetzten Alters, sucht Vertrauensstelle als Gerantin oder Buffetdame. Referenzen zu Diensten. Chiffre **4**

Gouvernante. Seriöse, im Hotelfach bewanderte Tochter, welche auch mit den Bureauarbeiten vertraut ist, sucht Stelle als Gouvernante, in gutem Hause. Eintritt sofort oder nach Belieben. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **998**

Gouvernante. Tochter gesetzten Alters, welche schon selbständig ein kleines Hotel geführt, sucht für kommende Saison in Hotel I. Ranges Stelle als Gouvernante. Chiffre **50**

Gouvernante, tüchtige, erfahrene, für Office oder Etage, gegenwärtig noch in Stellung, wünscht auf kommende Saison passendes Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **174**

Hotel-Gouvernante, tüchtige, in allen Fächern des Hotelwesens erfahrene Gouvernante gesetzten Alters, sucht Vertrauensposten, Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **12**

Hotelschreiner, tüchtiger, mit eigenem Werkzeug und guten Zeugnissen, wünscht baldige Saison oder Jahresstelle. Adresse: **L. B. 611, poste restante, Payerne (Vaud)** (130)

Hotelschreiner, tüchtiger, mit den besten Zeugnissen und Empfehlungen von erstklassigen Häusern, sucht passende Stelle. Adresse: **A. B. 28, postlagernd Baden (Aargau).** (117)

Hotelschreiner, Mitte der 30ger Jahre, sucht Stelle als solcher. Besitzt eigenes Werkzeug. Jahresposten vorgezogen. Chiffre **140**

Mécanicien-électricien, 38 ans, capable de toute sortes de montage et réparations, mécaniques comme électriques, moteurs, lumière, sonneries, téléphone, ascenseurs hydrauliques et électriques, cherche place pour saison d'été. Meilleurs références de maisons premier ordre. Ch. **68**

Stütze. Junge Hotelierstochter, der 3 Hauptsprachen mächtig, wünscht, um sich im Hotelwesen weiterauszubilden, Stellung in gutes Hotel, als Stütze der Hausfrau, event. auf Bureau oder in Saal. Eintritt nach Belieben. Chiffre **103**

Stütze der Hausfrau. Im Hotelwesen erfahrene junge Tochter, die auch mit den Bureauarbeiten vertraut, sucht Stelle in Hotel auf kommende Saison. Ch. **66**

Stütze der Hausfrau. Junge Witwe aus guter Familie, bestempfohlen, im Hauswesen wie in Handarbeiten bewandert, kinderliebend, sucht Stelle in Hoteliersfamilie als Stütze, zur Beaufsichtigung des Personals, oder auch als Officegouvernante. Chiffre **109**